

BULLETIN
DU
BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES

23, RUE TAITBOUT, PARIS 9^e — TÉL. : PRO 42-37

BULLETIN HEBDOMADAIRE
N° 242 - 9^e ANNÉE

Paris, le 16 Février 1953



Des Mineurs Polonais

S O M M A I R E

VIE POLITIQUE ET SOCIALE

- Réunion à Varsovie du Bureau de la Fédération Internationale des Résistants, Anciens Prisonniers Politiques et Victimes du Fascisme (FIR) p.1
- La population polonaise exprime sa solidarité aux populations hollandaises, britanniques et belges, éprouvées par les inondations 1
- Le Parti Paysan Unifié et la suppression du rationnement 1
- Décret du Conseil d'Etat relatif aux nominations dans la hiérarchie ecclésiastique 2
- Composition de la délégation polonaise à l'Assemblée Générale de l'ONU 2 bis
- Le Comité Polonais des Partisans de la Paix envoie 5.500 livres sterlings aux sinistrés hollandais 2 bis

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

- Dépassement des plans mensuels de production dans les mines polonaises 3
- Construction d'une grande huilerie dans la province de Bydgoszcz 3
- Construction d'une usine automatique de chaudières de chauffage central 3
- 16 nouveaux sanatoriums mis à la disposition des travailleurs polonais 3
- Lignite et coke en Pologne Populaire 4
- Investissements du Ministère des Ecoles Supérieures pour 1953 6

VIE CULTURELLE ET ARTISTIQUE

- Un livre de M. Jerzy Putrament : " Septembre " 7
- Le légendaire Palais des Ostrogski devient le siège de l'Association Frédéric Chopin 7
- Une nouvelle grande artère à Varsovie : l'Avenue Nowotko 8
- Création d'un observatoire populaire à Wroclaw 9

VIE SPORTIVE

- " C.W.K.S. " - 3 fois Champion de Pologne de hockey-sur-glace 10
- L'essor du hockey-sur-glace en Pologne 10
- La Pologne disputera dans la poule "A" le titre mondial de hockey-sur-glace 11
- Informations brèves 11

LU DANS LA PRESSE POLONAISE

- Varsovie, vue par Jorge Amado 13

REPRODUCTION AUTORISEE

VIE POLITIQUE ET SOCIALE

REUNION A VARSOVIE DU BUREAU DE LA FEDERATION INTERNATIONALE
DES RESISTANTS, ANCIENS PRISONNIERS POLITIQUES
ET VICTIMES DU FASCISME (FIR)

Le 8 février se sont ouverts à Varsovie les débats du bureau élargi de la F.I.R., auxquels ont participé des représentants de la France, de l'Italie, de l'Union Soviétique, de la Belgique, de la Hollande, de la République Démocratique Allemande, de la Tchécoslovaquie et de la Pologne. A l'ordre du jour de la session figurent : la lutte contre la remilitarisation de l'Allemagne Occidentale et les accords de Bonn et de Paris et pour la solution pacifique du problème allemand ainsi que la lutte revendicative pour la garantie des droits et des conditions de vie des Résistants.

A Lodz a eu lieu une grande manifestation pour la Paix, organisée avec la participation des membres du Comité Directeur de la Fédération Internationale des Résistants, Anciens Prisonniers Politiques et Victimes du Fascisme (F.I.R.) qui s'est récemment réuni à Varsovie.

La montée à la tribune du Colonel Manhès, Président de la F.I.R., qui a fait un exposé sur la lutte en France pour la défense de la paix, a donné lieu à une ovation en l'honneur du peuple français.

L'intervention du délégué de la République Démocratique Allemande qui a rappelé les puissantes démonstrations organisées par la population allemande contre la politique belliciste d'Adenauer, a également été chaleureusement applaudie.

LA POPULATION POLONAISE EXPRIME SA SOLIDARITE AUX POPULATIONS
HOLLANDAISES, BRITANNIQUES ET BELGES,
EPROUVEES PAR LES INONDATIONS

Le Comité Polonais des Partisans de la Paix a adressé par l'intermédiaire des Comités de la Paix hollandais, britannique et belge, aux populations éprouvées par les inondations, des messages exprimant la tristesse ressentie par la population polonaise et l'expression de sa solidarité à l'égard des victimes de la catastrophe.

LE PARTI PAYSAN UNIFIE ET LA SUPPRESSION DU RATIONNEMENT

A l'issue de la conférence tenue à Varsovie les 5 et 6 .../

.../
février, le Comité Directeur Exécutif élargi du Parti Paysan Unifié a adressé au Président du Comité du Front National, M. Boleslaw Bierut, une lettre qui, après avoir réaffirmé les liens de solidarité unissant la paysannerie laborieuse et la classe ouvrière, déclare notamment :

" Les campagnes polonaises voient clairement ce que déjà leur a apporté la transformation de notre pays qui, de l'un des plus arriérés d'Europe, est devenu un pays aux établissements industriels en plein essor."

La lettre insiste sur le fait que le décret du 3 janvier 1953, supprimant le rationnement, réglant les prix et augmentant les salaires, constitue " un important pas en avant " en tant qu'il est un stimulant nouveau pour l'augmentation de la production agricole.

DECRET DU CONSEIL D'ETAT RELATIF AUX NOMINATIONS DANS LA HIERARCHIE ECCLESIASTIQUE

Le Journal Officiel de la République Populaire de Pologne a publié dans son dernier numéro, le 10 février 1952, un décret du Conseil d'Etat relatif au mode de nomination aux ministères ecclésiastiques.

Ce décret stipule que seuls les citoyens polonais peuvent exercer un ministère ecclésiastique. La prise en charge d'un ministère, le départ ou le transfert à un autre ministère ecclésiastique requiert l'accord des organes d'Etat compétents. C'est ainsi, lorsqu'il s'agit d'ordinaires de diocèse et de suffragants, que l'accord du Présidium du Gouvernement est nécessaire et, dans tous les autres cas, celui du Présidium du Conseil Populaire de la Voïévodie.

L'accord préalable des organes d'Etat est exigé également pour la création ou le transfert de ministères ecclésiastiques ou pour la modification de leur rayon d'action.

Les personnes exerçant des ministères ecclésiastiques - ainsi que le stipule le décret - prêtent serment de loyalisme à la République Populaire de Pologne au siège de l'Office pour les Questions Confessionnelles ou à celui du Conseil Populaire de Voïévodie.

Enfin, le décret stipule que le fait qu'une personne exerçant un ministère ecclésiastique se livre à des activités contraires à la loi et à l'ordre public ou encore qu'elle appuie ou glorifie une telle activité, entraîne sa révocation par ses supérieurs ecclésiastiques, de leur propre initiative ou sur la demande des organes d'Etat.

.../

COMPOSITION DE LA DELEGATION POLONAISE
A L'ASSEMBLEE GENERALE DE L'ONU

La délégation polonaise à la 2ème partie de la 7ème Assemblée Générale de l'ONU qui s'ouvrira le 24/2 à New-York, se compose comme suit :

- | | |
|----------------------------|--|
| MM. Stanislaw SKRZESZEWSKI | - Ministre des Affaires Etrangères,
Président de la délégation |
| Joseph WINIEWICZ | - Ambassadeur de la République
Populaire de Pologne à Washington...
délégué |
| Juliusz KATZ-SUCHY | - Ministre Plénipotentiaire, Direc-
teur de l'Institut Polonais des
Affaires Internationales - délégué |
| Henryk BIRECKI | - Ministre Plénipotentiaire, délégué
permanent de la Pologne à l'ONU...
délégué. |

LE COMITE POLONAIS DES PARTISANS DE LA PAIX
ENVOIE 5.500 LIVRES STERLINGS AUX SINISTRES HOLLANDAIS

Le Comité Polonais des Partisans de la Paix a adressé au Comité Hollandais de la Paix 5.500 livres sterlings destinées à venir en aide aux victimes des inondations.

DEPASSEMENT DES PLANS MENSUELS DE PRODUCTION
DANS LES MINES POLONAISES

La réalisation du plan d'extraction charbonnière pour le mois de Janvier dans les mines polonaises indique dans de nombreux cas un dépassement des normes prévues. C'est là un premier résultat de la mise en application, par les travailleurs du sous-sol, des directives récemment formulées par M. Boleslaw Bierut, Président du Conseil, qui avait insisté sur la nécessité d'une meilleure utilisation de l'équipement mécanique, d'une plus grande efficacité des investissements et d'un développement de l'émulation socialiste. C'est ainsi que la mine " Boze Dary ", qui obtient l'un des meilleurs résultats pour janvier, a dépassé de 10,7% son plan de production.

CONSTRUCTION D'UNE GRANDE HUILERIE
DANS LA PROVINCE DE BYDGOSZCZ

Une fabrique moderne spécialisée dans le traitement de graines oléagineuses est actuellement en construction à Kruszwica, dans la province de Bydgoszcz. Par ses dimensions, elle est appelée à être l'une des plus importantes entreprises du genre, en Pologne.

La documentation technique nécessaire à la construction de cette usine, dont la production sera hautement mécanisée, a été élaborée par des techniciens polonais.

A proximité de l'usine, on poursuit la construction d'une cité ouvrière qui sera dotée prochainement d'une Maison de la Culture, comprenant un foyer culturel, une salle de théâtre, une salle de cinéma, une bibliothèque et une salle de lecture.

CONSTRUCTION D'UNE USINE AUTOMATIQUE DE CHAUDIERES
DE CHAUFFAGE CENTRAL

Une usine automatique qui produira des chaudières de chauffage central est actuellement en cours de montage. Lorsqu'elle travaillera à plein rendement, elle aura une production double de celle de l'ensemble des entreprises de ce type actuellement en service en Pologne.

Les projets de l'usine ont été élaborés par des ingénieurs polonais.

16 NOUVEAUX SANATORIUMS MIS A LA DISPOSITION DES TRAVAILLEURS POLONAIS

16 sanatoriums modernes totalisant 1.300 lits viennent d'être mis à la disposition des travailleurs polonais des industries minière, métallurgique, chimique et textile. Ces sanatoriums sont situés dans les stations climatiques les plus renommées et ils sont dotés d'un équipement conforme aux plus récentes conquêtes de la technique médicale et thérapeutique. Le séjour, le traitement et le transport des travailleurs sont entièrement gratuits.

LIGNITE ET COKE EN POLOGNE POPULAIRE

Les ressources du sous-sol polonais sont évaluées à environ 110 milliards de tonnes de charbon. La production annuelle du pays dépasse présentement 80 millions de tonnes, elle atteindra en 1955 100 millions de tonnes, soit 3,7 tonnes par habitant, l'un des indices les plus élevés du monde.

L'importance de la production houillère suffit à indiquer la place de premier rang qu'occupe l'industrie charbonnière dans l'économie nationale polonaise :

Outre l'extraction houillère, l'industrie charbonnière polonaise développe sur une grande échelle la production de lignite, de briquettes, de coke etc. (Signalons ici à titre indicatif que les centrales thermiques dépendant de l'industrie charbonnière fournissent près du 5ème de l'énergie électrique produite dans le pays).

Les gisements de lignite

Précieux combustible, le lignite est d'un usage domestique et industriel ; dans ce dernier domaine il est particulièrement estimé pour la production d'électricité. Grâce à sa teneur en goudrons, pour l'industrie chimique c'est aussi une matière première plus riche que pour le charbon.

La Pologne possède de riches gisements de lignite qui, disséminés partout dans le pays, sont particulièrement importants dans les régions du nord-ouest ; ils répondent dans l'ensemble à une répartition géographique différente de celle de la houille et cette particularité augmente encore l'intérêt du lignite sur le plan local où il constitue un combustible bon marché, et offre la possibilité de développer industriellement des régions jusque là négligées.

Les réserves de lignite, évaluées à plus de 20 milliards de tonnes, étaient insuffisamment exploitées avant-guerre, le grand capital n'y étant pas particulièrement intéressé.

Dans les conditions caractérisant l'économie socialiste planifiée de la Pologne Populaire, c'est l'intérêt de l'économie nationale qui décide. Cet intérêt recommande la pleine exploitation et mise en valeur de toutes les richesses nationales.

L'exploitation minière du lignite est en plein développement et son utilisation industrielle et domestique augmente d'une année à l'autre ; on construit de nouvelles mines et on développe celles qui sont déjà en exploitation ; on perfectionne les méthodes d'extraction et l'on poursuit de nombreux sondages géologiques pour détecter l'existence de nouveaux gisements.

Durant la période 1946-1951, l'extraction du lignite a augmenté en Pologne de près de 3,5 fois ; le rythme d'accroissement sera maintenu au cours des années à venir et l'on atteindra en 1955 (dernière année du Plan Sexennal) une extraction annuelle de 8,4.../

.../

millions de tonnes.

Cokéfaction

La production de coke et des produits dérivés (goudrons, benzol, etc...) occupe une place importante dans l'industrie charbonnière polonaise. C'est là également un secteur de production qui n'a trouvé les conditions nécessaires à son développement que dans la Pologne Populaire. L'industrialisation rapide du pays augmente sans cesse les besoins en coke et dérivés. L'accroissement des besoins se manifeste d'ailleurs sur le double plan de la quantité et de la qualité.

Entre les années 1946-1951 la production dans ce domaine a augmenté de plus de 2,6 fois. En ce qui concerne le coke, la production a doublé au cours de cette période, dépassant de 150% le niveau de production de 1937 (année record pour l'avant-guerre).

Les usines de transformation ne se sont pas laissées distancer. Bornons-nous à indiquer qu'en ce qui concerne le goudron, la production a augmenté de 174,1% entre les années 1946 et 1951 et, en ce qui concerne le benzol, de 287,7% pendant la même période.

On a obtenu également des résultats en matière de réduction des prix de revient, d'élévation de la qualité et d'augmentation du rendement du travail ; ces résultats sont dûs à de nombreux facteurs tels que le développement systématique de l'appareil de production, la modernisation des vieux établissements, l'introduction de nouveaux processus technologiques, etc... En tout premier lieu, cependant, ils sont dûs à l'effort créateur des travailleurs qui, dans le cadre de l'émulation socialiste, luttent pour une amélioration constante de l'organisation et des méthodes de travail.

La fabrication de briquettes (agglomérés), inexistante en Pologne avant-guerre, s'est également développée de façon considérable. Entre 1946 et 1951, la production de briquettes de houille a augmenté de 30%, celle de briquettes de lignite de 60%.

La tourbe

On trouve des tourbières sur l'ensemble du sol polonais, et en particulier dans la ceinture formée par les Grandes Vallées et à Pójezierz. Leur superficie globale représente 2 millions d'ha et leurs réserves sont estimées à plus de 3 milliards de tonnes.

L'extraction et la préparation industrielle de la tourbe sont dirigées par des entreprises nationales en ce qui concerne les contingents destinés à l'économie nationale ; en ce qui concerne les besoins locaux et le chauffage domestique, l'exploitation des tourbières est effectuée soit par des entreprises nationales, soit par des coopératives municipales de l'Entraide Paysanne. De leur côté, les Entreprises Agricoles et Forestières d'Etat pourvoient à leurs propres besoins en tourbe de même que les coopératives de production.

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

.../

On compte actuellement en Pologne près de 700 grandes tourbières et la production globale atteint environ 1 million de tonnes par an. Amalgamée en briquettes, la tourbe est utilisée pour le chauffage domestique et, dans une certaine mesure, sert de combustible dans l'industrie. Sous forme de poussier, elle trouve une large utilisation dans l'agriculture. En outre, elle peut servir à la fabrication d'isolants pour l'industrie des matériaux de construction et trouver des applications diverses dans l'industrie chimique.

INVESTISSEMENTS DU MINISTERE DES ECOLES SUPERIEURES

POUR 1953

Le plan d'investissement du Ministère des Ecoles Supérieures prévoit pour l'année 1953 la construction d'environ 100 nouveaux bâtiments pour les écoles supérieures, d'un cubage global de plus de 1,5 millions de m³. Plusieurs de ces bâtiments, représentant un cubage d'environ 600.000 m³, seront achevés au cours de l'année. Le plan pour 1953 prévoit un important agrandissement des bâtiments des écoles techniques supérieures, ainsi que l'agrandissement du réseau des maisons d'étudiants.

UN LIVRE DE M. JERZY PUTRAMENT : " SEPTEMBRE "

Ancien Ambassadeur de Pologne à Paris . M. Jerzy Putrament qui est aussi écrivain et poète, est actuellement Secrétaire général de l'Union des Ecrivains Polonais. A ce titre, il a conduit plusieurs délégations d'écrivains polonais à l'étranger, notamment en Chine Populaire et en Union Soviétique. Il vient de publier un livre qui est à la fois un document et un roman historique : " Septembre ".

" Septembre " met en scène la Sanacja, ou gouvernement des " colonels ", en ce mois de septembre 1939 de si tragique mémoire. Les personnages réels - Beck ou Rydz-Smygly - y côtoient des personnages imaginaires - le ministre Borda par exemple - introduits dans l'histoire par Putrament pour caractériser, pour synthétiser les abandons, les trahisons qui entraînèrent la chute de la Pologne. " Septembre " montre dans quel mépris les dirigeants de la Sanacja tenaient leur peuple et leur pays lui-même. Un personnage fictif, officier du 2ème Bureau polonais, met en lumière la stratégie capitalarde des " colonels ", l'infiltration des espions hitlériens dans tous les services de l'armée. Il est intéressant de relever, entre autres preuves de trahison, qu'en mai 1939, lors de l'entrée de Hitler à Prague, le plan de mobilisation prévoyant qu'elle serait dirigée contre l'Union Soviétique et non contre le Reich. " Septembre " s'achève par la fuite des généraux vers la Roumanie. M. Roman Jurys, dans " Trybuna Ludu " du 5 Février, fait néanmoins quelques réserves qui peuvent se ramener à ceci :

La critique a beaucoup loué la manière dont Putrament fait parler ses personnages : à chacun son langage propre qui, d'emblée, le caractérise, le place dans son contexte social. De même, les tableaux successifs qui composent " Septembre " sont habilement composés, la progression du récit est constante à travers les scènes de la vie publique et privée des héros, comme à travers les scènes de batailles.

Ce que M. Putrament a moins bien rendu, ce sont ses personnages de révolutionnaires, tandis que, s'attachant à décrire les rouages des milieux gouvernementaux, il néglige par trop la peinture des milieux capitalistes eux-mêmes.

A côté du livre de Zukrowski, également consacré à septembre 1939, mais qui illustre l'héroïsme des soldats polonais dans une bataille désespérée, le roman de M. Putrament est un document essentiel, encore que fragmentaire, et qui apporte d'utiles précisions sur une tranche d'histoire encore controversée.

LE LEGENDAIRE PALAIS DES OSTROGSKI
DEVIENT LE SIEGE DE L'ASSOCIATION FREDERIC CHOPIN

Le Palais des Ostrogski qui fut, en 1681, l'un des joyaux de Varsovie avait subi, au cours des années, tant de dommages que les habitants de la capitale polonaise ne prêtaient plus aucune attention à cette grande bâtisse, à l'angle des rues Tamka et .../

.../

Ordinacka, où était installé le Conservatoire de Musique. Il fallut attendre ces dernières années pour qu'un projet de réfection dû à l'ingénieur M. Kuzma vienne déterminer la mise en route des travaux. Le Palais Ostrogski une fois restauré deviendra le siège de l'Association Frédéric Chopin.

C'est en 1597 que la très riche famille des Ostrogski achète aux princes Mazowiecki le terrain où ils veulent édifier leur maison. Mais à peine en a-t-on achevé les immenses caves que les Ostrogski revendent le chantier aux Denhoff qui, à leur tour, le cèdent aux Gninski. Ces Gninski confient la construction du palais à l'architecte du roi Jan Sobieski, Tylman. En 1681, Varsovie est enrichie d'une belle demeure de style baroque qui est destinée à changer sans cesse de propriétaire. En 1820, notamment, elle passe aux mains du secrétaire de la police urbaine qui supprime toutes les sculptures et transforme le palais en officine de police. Lors de l'insurrection de 1830, c'est un hôpital, puis un asile pour enfants abandonnés. On dit alors que les énormes caves sont le repaire des mendiants, et l'on répand la " légende du canard d'or " qui donne au palais l'auréole des châteaux hantés : au plus profond des caves, une reine métamorphosée en canard d'or vit dans une mare et veille sur les biens du palais.

Plus tard, sur les instances du violoniste Katski soutenu par Mme Muchanow-Kalergis, le Conservatoire de Musique s'installe au coin de la rue Tamka. En partie ruiné par les bombardements, le palais continue d'abriter le Conservatoire jusqu'en 1951. Aujourd'hui, les travaux de restauration sont déjà très avancés.

M. Kuzma s'est inspiré des esquisses de Tylman, retrouvées à l'Université de Varsovie. Plusieurs spécialistes du style baroque travaillent aux sculptures extérieures et intérieures. Sur la façade, deux allégories élèvent un médaillon frappé d'une image de Chopin. Le grand escalier est orné de bas-reliefs. Le plafond dû à des élèves de l'école française du 18ème siècle retrouve ses peintures originales grâce à Jan Zamojski. Les niches de l'escalier seront ornées de figures baroques allégoriques.

Le Musée Chopin sera installé au premier étage. Au second, on trouvera une salle de concert et une bibliothèque où seront rassemblées toutes les éditions des oeuvres de Chopin parues dans le monde entier. La salle de concert est presque achevée. Elle est ornée d'amours musiciens et de guirlandes sculptées. Détail ultra-moderne : des cabines de radio assureront la retransmission des concerts. Et dans les caves légendaires on pense, tout prosaïquement, entreposer des tonneaux de vin.

En 1953, le Palais Ostrogski retrouvera sa forme d'il y a trois cents ans.

UNE NOUVELLE GRANDE ARTERE A VARSOVIE :

L'AVENUE NOWOTKO

On est en train de construire à Varsovie une voie d'environ 3 kilomètres de long, l'Avenue Nowotko, du nom de Marcel Nowotko, premier secrétaire du Parti Ouvrier Polonais.

.../

.../ A travers Muranow, qui fut le Ghetto, cette Avenue prolonge vers le nord la Marzákowska et permet de relier directement les 2 faubourgs opposés de Bielany et de Mokotow. Ce sont les architectes du " Miastoprojekt Stolica " qui ont élaboré les plans de l'Avenue Nowotko. Par leurs soins, les édifices historiques tels que le Palais Corazzi, le Palais Mostowski, l'Arsenal-où furent fusillés tant de révolutionnaires et de patriotes - ne seront pas écrasés par les bâtiments modernes mais entourés de construction harmonieuses. Le style des cinémas, des foyers et des bibliothèques à venir ne jurera pas avec celui de ces monuments historiques.

L'Avenue Nowotko part de l'artère Est-Ouest et monte en pente douce jusqu'à Bielany. Le quartier de Muranow, que desservira la nouvelle Avenue, était autrefois un des plus misérables de Varsovie, puisqu'on y comptait 1 habitant au mètre carré.

En 1955, Muranow comptera 60.000 habitants logés dans des immeubles de 8 à 9 étages. 300 blocs de ces immeubles sont déjà achevés.

Dans les immeubles des alentours immédiats de l'Avenue Nowotko, on pense loger 10.000 personnes.

On tient compte de la pente de l'Avenue dans la construction des immeubles. Au point culminant, ils auront moins d'étages qu'au point le plus bas pour ne pas accentuer l'impression de déclivité.

Outre de nombreux magasins, on prévoit, sur l'Avenue Nowotko, deux cinémas pouvant accueillir 1.200 spectateurs chacun, et plusieurs librairies. Derrière le Palais Mostowski on a entrepris la construction d'un vaste édifice en demi cercle flanqué de deux ailes hautes de 3 étages.

Enfin l'Avenue Nowotko sera partagée en son milieu dans le sens de la longueur par un terre-plein fleuri et doublée d'une ceinture verte qui rejoindra le parc Krasinski.

CREATION D'UN OBSERVATOIRE POPULAIRE A WROCLAW

Dans le cadre des grandes manifestations qui seront organisées en Pologne à l'occasion de l'"Année Copernic", l'Association Polonaise d'Astronomie et la Société polonaise de Popularisation du Savoir ont décidé de créer à Wroclaw un grand observatoire populaire d'astronomie. Aménagé dans le Parc de la Culture de la Ville, le nouvel observatoire comportera un grand planétarium. Il sera doté d'appareils d'observation modernes et aura pour tâche la popularisation de la science astronomique.

VIE SPORTIVE

"C.W.K.S."- 3 FOIS CHAMPION DE POLOGNE
DE HOCKEY-SUR-GLACE

Les éliminatoires pour le 7ème Championnat de Pologne de Hockey-sur-glace qui se sont disputés entre les quatre finalistes "C.W.K.S.", "Gornik", "Unia" et "Gwardia", se sont achevés par la victoire du club "C.W.K.S." contre "Gornik" par 5/2 (0:1, 1:1, 4:0).

Dans l'ensemble, les équipes ont fait preuve de nets progrès par rapport à l'an passé.

C'est la troisième fois de suite que le club "C.W.K.S." enlève le Championnat de Pologne.

Au cours d'un premier match, "C.W.K.S." avait battu "Gwardia" par 9 à 3 (4:3, 4:1, 1:0). "Gornik" et "Unia" avaient fait match nul 4 à 4 (2:1, 1:2, 1:1). "C.W.K.S." a battu "Unia" par 7 à 3 (1:1, 4:2, 2:0), "Gornik" a remporté la victoire sur "Gwardia" par 5 à 1 (2:0, 0:0, 3:1).

L'ESSOR DU HOCKEY-SUR-GLACE EN POLOGNE

Depuis la Libération, à l'échelle européenne, dans toutes les disciplines sportives, les Polonais ont accompli un grand pas en avant.

Il en est de même en hockey-sur-glace, sport qui n'était guère pratiqué avant que par quelques clubs privés.

Aux derniers Jeux Olympiques d'Hiver d'Oslo, la Pologne s'est placée au 6ème rang au classement général, avant la Finlande, la Norvège et l'Allemagne Occidentale.

En 1953, les trois rencontres avec la Finlande ont donné les résultats suivants : une défaite par 5 à 4, un match nul 3 à 3, une victoire par 4 à 2.

Les nombreuses rencontres qui ont eu lieu vers la fin de 1952 entre les équipes de la République Démocratique Allemande et les sélections polonaises se sont terminées à l'avantage de la Pologne.

Le dernier match de Katowice entre le club C.W.K.S. et l'équipe Frankenhäusen de la République Démocratique Allemande s'est achevé par un score nul : 3 à 3.

L'ultime épreuve, celle qui devait servir de test en quelque sorte avant les championnats mondiaux, ce furent les deux rencontres qui ont opposé, début février, la sélection universitaire et la sélection silésienne à la puissante sélection tchécoslovaque. Si le premier match, Universitaire-2ème Sélection tchécoslovaque s'est achevé par la défaite des Polonais (score 3 à 1), on n'en a pas moins noté une très nette amélioration de la technique de .../

VIE SPORTIVE

.../

l'équipe polonaise par rapport à son dernier match avec la Finlande. Les Silésiens, avec leur ligne défensive : Jezak, Csorich et Lewacki, qui fut à l'origine de deux buts magnifiques lors de leur match avec les Tchèques (score 3/4) sont considérés à l'heure actuelle comme les meilleurs " tacticiens " de Pologne.

LA POLOGNE DISPUTERA DANS LA POULE "A"
LE TITRE MONDIAL DE HOCKEY SUR GLACE

C'est dans la poule " A " que la Pologne a été classée par l'Association Internationale de Hockey-sur-glace pour disputer avec la Tchécoslovaquie, l'Allemagne, la Suède et la Suisse, le Championnat du Monde de Hockey-sur-Glace, qui aura lieu à Bâle du 6 au 15 mars.

Les championnats commenceront par la rencontre Pologne-Tchécoslovaquie.

MATCHES DE BOBSLEIGH ENTRE LA POLOGNE
ET LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE

Du 26 février au 1er mars se dérouleront à Karpacz des épreuves internationales de bobsleigh avec la participation des meilleurs spécialistes de Pologne et de la République Démocratique Allemande.

LA FEDERATION DE BOXE ITALIENNE A DONNE SON ADHESION
AUX CHAMPIONNATS D'EUROPE DE BOXE 1953

Le Comité Polonais d'Organisation des Championnats d'Europe de Boxe 1953 vient de recevoir l'adhésion de la Fédération Italienne.

LE POLONAIS TOLKACZEWSKI BAT SON PROPRE RECORD
AUX 100 M. NAGE LIBRE

A l'issue des épreuves pour la Coupe Inter-Villes de Natation entre Katowice et Wroclaw, le Polonais Tolkaczewski a battu son propre record aux 100 m. nage libre en 59"8/10.

VARSOVIE, VUE PAR JORGE AMADO

" Trybuna Ludu " publie (5.2) l'article suivant que le grand écrivain brésilien Jorge Amado a écrit spécialement pour ce journal.

" Je me souviens de l'émotion avec laquelle je saluai Varsovie, lorsque je la visitai pour la première fois en 1948. Bien que me trouvant depuis peu de temps en Europe, je me rendais compte de toute l'horreur qu'avait apportée avec elle la dernière guerre mondiale. Varsovie et le camp de concentration d'Oswiecim(Auschwitz) complétaient pour moi la vision du Hâvre, des villes bombardées d'Italie et celle, combien tragique, de Lidice. Je regardais cela avec les yeux d'un habitant de l'Amérique Latine, pour qui la guerre fut presque toujours une chose lointaine, un drame qui se déroulait dans d'autres parties du monde et dont, pour cette raison précisément, nous ne saisissions pas toute la monstrueuse et incommensurable cruauté. Je me rendais en Pologne, le coeur serré par les impressions que j'avais déjà éprouvées en France, en Italie et en Tchécoslovaquie, où l'on sentait peser encore le lourd héritage de la guerre, terminée depuis trois ans.

" Rien toutefois ne peut être comparé à ce que je vis à Varsovie au début de l'année 1948. Je n'essayai même pas de me figurer l'aspect que pouvait avoir la ville en 1945, aussitôt après la fin de la guerre ! Il m'aurait été impossible du reste d'imaginer une vision plus effrayante que le spectacle, douloureux en lui-même, offert par le squelette d'une ville, incendiée et dévastée conformément à un plan qui visait à rayer Varsovie de la surface du globe. La reconstruction de la cité progressait à une cadence accélérée, mais, malgré cela, j'avais peine à arracher mon regard des ruines monstrueuses pour me réjouir de l'ampleur du labeur conscient et de l'attitude, pleine de dignité, des Polonais, des ouvriers polonais, qui tiraient leur capitale des décombres. Varsovie m'a permis de comprendre dans sa plénitude ce qu'est l'atrocité d'une guerre et sa bassesse sans bornes.

" Je ne désire pas rappeler aujourd'hui en détail ce que fut la première semaine de mon séjour à Varsovie, alors que je la visitais, rempli d'une peine immense. Ce n'est pas de cela que je veux parler, encore que je sache bien que c'est alors précisément, à Varsovie, que je me suis nettement rendu compte qu'il n'y a rien de plus noble à notre époque que la lutte pour la paix. Je veux vous dire en revanche toute la joie que me procure chacun de mes séjours dans votre ville et en particulier la semaine que je viens de passer dans la nouvelle Varsovie, la Varsovie de l'édification socialiste. Combien il est beau et encourageant de pouvoir constater que l'homme arrive à surmonter toutes les difficultés, qu'il vient toujours à bout de tout ce qui signifie régression, ruine, douleur et brutalité.

.../

LU DANS LA PRESSE POLONAISE

.../

" Je suis persuadé qu'à côté de la construction de la Varsovie de demain on assiste à quelque chose d'encore plus important : à la naissance d'un autre homme, de l'homme de la nouvelle Pologne, de la démocratie populaire, de l'homme des temps nouveaux, où le peuple tient le pouvoir entre ses mains. Cet homme nouveau, l'homme du monde du travail, un homme grave et conscient de ses responsabilités vis-à-vis du peuple et de la patrie et en même temps heureux de la nouvelle réalité qui pousse sous ses yeux, cet homme-là, que j'ai rencontré dans les rues de Varsovie, a quelque chose de commun avec cette Varsovie, quelque chose qui le lie et le rend semblable à elle, car la ville comme l'homme, c'est le socialisme en construction qui les a engendrés.

" Je me rappelle la rue Marszalkowska des premiers jours de 1948 : des ruines et encore des ruines, nettoyées tant bien que mal du côté de la façade, maquillées, si je puis dire, telle une femme d'âge mûr qui s'efforce de cacher ses rides sous le fard et la poudre. En comparaison avec le cimetière de maisons qui l'entourait, la Marszalkowska donnait l'impression d'une rue normale, de sorte que, lorsqu'on avait erré parmi les décombres de Varsovie et que l'on arrivait sur la Marszalkowska, on pouvait effectivement la prendre pour une rue de la ville.

" Je la vis ensuite en 1950, quand le nom de Varsovie était indissolublement lié à la cause de la paix. De toutes les parties du monde des délégués s'étaient rassemblés ici pour le 3ème Congrès Mondial des Partisans de la Paix. La Marszalkowska était telle que je l'avais quittée en 1948. Sauf qu'aujourd'hui on n'apercevait plus de ruines. A leur place avaient poussé de nouvelles rues, des quartiers entiers, et c'est alors précisément, le contraste aidant, que l'on se rendait compte de sa destruction, comme on remarque l'empreinte des années sous le masque du visage fardé d'une femme âgée, lorsqu'à côté de lui sourit de toute la fraîcheur de ses vingt ans le joli visage d'une jeune fille.

" J'ai revu, cette fois, la rue Marszalkowska dans toute sa splendeur : une grande, une imposante artère de la ville, restaurée avec un souci de l'esthétique qui lui faisait défaut naguère, rebâtie par les mains vigoureuses des ouvriers polonais. Quelle joie n'éprouve-t-on pas à pénétrer dans les magasins bien garnis, à lever la tête pour regarder les édifices monumentaux ! Je souris aux enfants et aux adultes, aux femmes et aux hommes, quand je les croise dans les rues de Varsovie, dans les rues anciennes et dans les rues neuves, produit, celles-là, de leur travail et de leur foi dans l'avenir de l'humanité. C'est comme si on palpait la grandeur des réalisations du socialisme et que l'on sentit sous sa main les pulsations du coeur humain de l'ère socialiste !

" Confiance dans le destin de l'humanité, confiance dans les destinées de la Pologne ! Je me promène dans les rues de Varsovie, tandis que ma foi dans la cause de la paix et dans sa victoire croît et se raffermi davantage en face de la confiance sans limites d'un peuple qui - après l'expérience,

.../

LU DANS LA PRESSE POLONAISE

.../
combien cruelle des années de guerre - bâtit dans la paix maintenant sa capitale, dresse de nouvelles villes, centrales électriques, forges et usines, édifie toute une vie pacifique. Un tel peuple croit à la paix, à la force des nations, unies pour la défense de la paix. Il se refuse à croire que sa ville puisse être détruite une fois encore, réduite en cendres ; que sa patrie puisse être opprimée par des hommes, convertis en bêtes sanguinaires. Un tel peuple croit dans la force de l'humanité éprise de paix, il croit dans sa propre force, dans la puissance de son travail pacifique. Le peuple polonais nous donne une leçon de foi et de création joyeuse, comme il nous avait donné une leçon d'héroïsme et de fierté dans la souffrance.

" Je me figure la Varsovie de demain, quand elle brillera de toute sa beauté et que la dernière blessure de la guerre aura été cicatrisée sur le corps de la capitale socialiste de la socialiste Pologne, déployée autour du Palais de la Culture. Je contemple aujourd'hui la ville du haut des échaffaudages de ce palais que le peuple soviétique - dans un geste tellement soviétique, plein d'amour et de respect pour la culture nationale des autres pays - a offert à Varsovie, afin que s'épanouisse la vie de la culture polonaise. Du haut de ces échaffaudages je regarde la ville et j'imagine la Varsovie de demain, grande, magnifique, belle non seulement par son architecture, mais aussi et surtout par l'exemple qu'elle offre au monde entier, l'exemple de ce qu'un homme, affranchi des chaînes séculaires de l'exploitation, peut réaliser, quand il a libéré sa patrie de l'oppression impérialiste et que, il progresse sans hésiter sur le chemin du socialisme, vers un avenir radieux ! "

Bulletin polycopié au Bureau d'Informations Polonaises
23, rue Taitbout-Paris 9° -
Gérant : Le Service de Presse de l'Ambassade de la République
Populaire de Pologne à Paris.